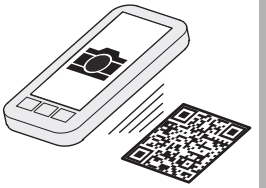


8225 EB

DE  
EN  
NL  
FR  
IT  
RU  
PL

www.busch-jaeger-katalog.de/  
8200-0-0200,artikel.html



## Deutsch

### Deckeneinbau-Lautsprecher 8 cm (3") für abgehängte Decken

- Montageanleitung sorgfältig lesen und aufbewahren.
- Weitere Benutzerinformationen und Informationen zur Planung unter [www.BUSCH-JAEGER.de](http://www.BUSCH-JAEGER.de) oder durch Scannen des QR-Codes.

#### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Deckeneinbaulautsprecher ist Teil des Busch-AudioWorld® Systems und arbeitet ausschließlich mit Komponenten aus diesem System zusammen.  
Das Gerät darf nur in trockenen Innenräumen installiert werden. Das Gerät ist nur für den Einbau in abgehängte Decken geeignet.

#### Technische Daten

Korbdurchmesser:	8 cm (3")
Impedanz:	8 Ohm
Schalldruck:	83 dB (1 W / 1 m)
Abstrahlwinkel:	120 °
Schutzart:	IP20
Nennleistung:	10 W
Frequenzgang:	90 ... 20000 Hz, Breitband
Anschluss:	
– Steckklemmen für 2 Leitungen	maximal 2,5 mm <sup>2</sup>
Betriebstemperatur:	-40 °C ... 70 °C
Lagertemperatur:	-40 °C ... 70 °C
Abmessungen (Ø x T):	105 x 45 mm
Ausschnittdurchmesser (Ø):	90 mm
Einbautiefe:	38 mm
Gewicht:	400 g

#### ACHTUNG

Beschädigungsgefahr der Membranen.  
– Greifen sie nicht in die empfindlichen Membranen.



#### Montage

Der Durchmesser des Einbauloches sollte 90 mm betragen. Die Montage erfolgt als Rastmontage.  
1. Schließen Sie den Lautsprecher elektrisch an.  
2. Bringen Sie die Spannfedern in die senkrechte Position und halten sie die Spannfedern in dieser Position.  
– Beim Einschieben des Lautsprechers klappen die Spannfedern in die Halteposition.



#### Demontage



#### Vorsicht

Quetschgefahr der Finger. Beim Herausziehen des Lautsprechers aus der Decke schnappen die Spannfedern zurück und können auf die Finger schlagen.  
– Sichern Sie ihre Finger gegen die zuückschnappenden Spannfedern.  
– Halten Sie die Spannfedern z.B. beim Herausziehen mit fest.

- Ziehen Sie den Lautsprecher gegen den Widerstand der Spannfedern nach unten.  
– Sichern sie dabei ihre Finger gegen die zuückschnappenden Spannfedern.

#### Service

Busch-Jaeger Elektro GmbH - Ein Unternehmen der ABB Gruppe, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Tel: +49 2351 956-1600; [www.BUSCH-JAEGER.de](http://www.BUSCH-JAEGER.de)

## English

### Ceiling-installed loudspeaker 8 cm (3") for suspended ceilings

- Please read the mounting instructions carefully and keep them for future use.
- Additional user information and information about planning is available at [www.BUSCH-JAEGER.de](http://www.BUSCH-JAEGER.de) or by scanning the QR code.

#### Intended use

The ceiling-installed loudspeaker is part of the Busch-AudioWorld® system and operates exclusively with the components of this system. The device must only be installed in dry indoor rooms. The device is suitable only for installation into suspended ceilings.

#### Technical data

Basket diameter:	8 cm (3")
Impedance:	8 ohm
Sound pressure level:	83 dB (1 W / 1 m)
Radiation angle:	120 °
Protection type:	IP20
Nominal power:	10 W
Frequency response:	90 - 20000 Hz, broadband
Connection:	
– Screwless terminals for 2 wires	Maximum of 2.5 mm <sup>2</sup>
Operating temperature:	-40°C - 70°C
Storage temperature:	-40°C - 70°C
Dimensions (Ø x T):	105 x 45 mm
Cut-out diameter (Ø):	90 mm
Installation depth:	38 mm
Weight:	400 g

#### CAUTION

Risk of damage to the membranes.  
– Do not reach into the sensitive membranes.



#### Mounting

Diameter of the mounting hole should be 90 mm. Mounting is performed in an interlocking manner.  
1. Connect the power to the loudspeaker.  
2. Put the tensioning springs into a vertical position and hold them in this position.  
– When the loudspeaker is pushed into place, the tensioning spring move into the holding position.



#### Dismantling



#### Caution

Crushing risk for fingers. When the loudspeaker is pulled out of the ceiling, the tensioning springs snap back and may hit your fingers.  
– Make sure your fingers are safe against the snapping tensioning springs.  
– Hold the tensioning springs firmly when pulling out the loudspeaker.

- Pull the loudspeaker down against the resistance of the tensioning springs.  
– In the process, make sure your fingers are safe against the snapping tensioning springs.

#### Service

Busch-Jaeger Elektro GmbH - A member of the ABB Group, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Germany, Tel: +49 2351 956-1600; [www.BUSCH-JAEGER.de](http://www.BUSCH-JAEGER.de)

## Nederlands

### Plafondinbouw-luidspreker 8 cm (3") voor verlaagde plafonds

- Montagehandleiding zorgvuldig lezen en bewaren.
- Meer gebruikersinformatie en informatie over de planning op [www.BUSCH-JAEGER.de](http://www.BUSCH-JAEGER.de) of door scannen van de QR-code.

#### Beoogd gebruik

De plafondinbouw-luidspreker maakt deel uit van het Busch-AudioWorld®-systeem en werkt uitsluitend met componenten uit dit systeem samen. Het apparaat mag uitsluitend worden geïnstalleerd in droge binnenvtrekken. Het apparaat is alleen geschikt voor inbouw in verlaagde plafonds.

#### Technische gegevens

Korfdiameter:	8 cm (3")
Impedantie:	8 Ohm
Geluidsdruk:	83 dB (1 W / 1 m)
Uitstraalhoek:	120 °
Beschermklasse:	IP20
Nominaal vermogen:	10 W
Frequentiebereik:	90 ... 20000 Hz, breedband
Aansluiting:	
– steekklemmen voor 2 kabels	maximaal 2,5 mm <sup>2</sup>
Bedrijfstemperatuur:	-40 °C ... 70 °C
Opslagtemperatuur:	-40 °C ... 70 °C
Afmetingen (Ø x D):	105 x 45 mm
Diameter uitsparing (Ø):	90 mm
Inbouwdiepte:	38 mm
Gewicht:	400 g

#### LET OP

Gevaar voor beschadiging van de membranen.  
– Grijp niet in de gevoelige membranen.



#### Montage

De diameter van het inbouwgat moet 90 mm bedragen. De montage gebeurt door middel van vastklikken.  
1. Sluit de luidspreker elektrisch aan.  
2. Zet de spanveren in de verticale positie en houd de spanveren in deze positie.  
– Als de luidspreker erin wordt geschoven, klappen de spanveren in de vasthoudpositie.



#### Demontage



#### Voorzichtig

Gevaar voor beknelling van de vingers. Als de luidspreker uit het plafond wordt getrokken, springen de spanveren terug en kunnen op de vingers slaan.  
– Beveilig uw vingers tegen de terugspringende spanveren.  
– Houd de spanveren bijv. bij het eruit trekken mee vast.

- Trek de luidspreker tegen de weerstand van de spanveren omlaag.  
– Beveilig daarbij uw vingers tegen de terugspringende spanveren.

#### Service

Busch-Jaeger Elektro GmbH - Een onderneming van de ABB-groep, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Tel: +49 2351 956-1600; [www.BUSCH-JAEGER.de](http://www.BUSCH-JAEGER.de)